

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung, Instruzioni di montaggio, Monteringshandledning, Asennusohje, Instruction de montage, Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení

Kia Ceed Kombi 03/2012->06/2018

Tažné zariadenie

Towbars

Trekhaak

Anhängerkupplung de

Dispositif d'attelage

Equipo de remolque

Sprzęt holowniczy

Hinauslaitteet

Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel

SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-srouby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



Kia Cee'd wagon

09/2012-> Combi

+ GT Line Combi

09/2015->

Typ: VTZ 001-337

VTZ 002-337



2100 kg 1600 kg



D Hodnota value Wert

8,91 kN 75 kg

Montážní návod
Fitting instruction
Montageanleitung

Classe A50-X



E-27 55R 01-0021

Předepsané utahovací momenty:
Specified torque settings:

	M5	5,9 Nm	6,5 Nm
	M6	10,0 Nm	10,5 Nm
	M10	49,0 Nm	51,0 Nm
	M12	85,0 Nm	87,0 Nm
	M14	135,0 Nm	138,0 Nm
	M16	210,0 Nm	214,1 Nm

M12x35 G8.8. - 4 ks
M10x1,25-35 G8.8. - 6 ks

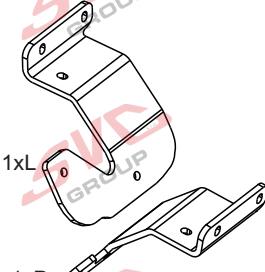
12 - 2 ks

10 - 6 ks

13 - 4 ks

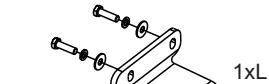
11 - 6 ks

M12DIN - 2 ks

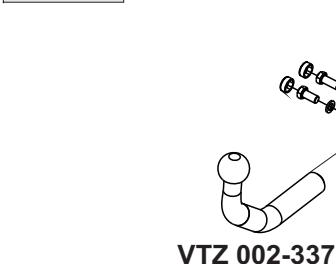


čep: VT 11/A
el: orig.ECS KI-064-BH
alternat. Uni-Can.

3xM10x1,25-35
G8.8.



2xM12x35
G8.8.



3xM10x1,25-35
G8.8.



2xM12x35
G8.8.

VTZ 002-337

VTZ 001-337

Montážní návod

CZ

- Uvloňte tři spodní plastové hřeby ze spodní plochy nárazníku a odmontujte z levé strany plastový kryt podvozku. Vymějte gumové záslepky z obou nosníků a očistěte případné přetoky tlumící hmoty v místech přichycení tažného zařízení.
- Zhotovte výrez nárazníku dle dodané šablony a taktéž výrez v levém plastovém krytu podvozku.
- Přichytě pravý bok tažného zařízení pomocí tří šroubu M10x1,25-35 s pružnými a velkoplošnými podložkami, - NEDOTAHOVAT !!! Odtahněte spodek nárazníku a vložte pod něj hlavní nosník tažného zařízení (doporučeno pro tento úkon dvě osoby) a přichytě k pravému boku dvěma šrouby M12x35 s pružnými, kruhovými podložkami a maticemi M12-DIN, -takéž NEDOTAHOVAT !!!
- Přichytě levý bok tažného zařízení k nosníku třemi šrouby M10x1,25-35 a následně spojte s hlavním nosíkem dvěma šrouby M12x35. Tažné zařízení vyrovnajte a rádně dotáhněte dle utahovacích momentů.
- Vratte zpět plastové hřeby a plastový kryt podvozku.

Instruction for Assembly

GB

- Loosen the three plastic nails on the bumper bottom and from the left side dismantle the plastic guard of the chassis. Remove rubber blinds from both girders and wipe out possible spills of the damping mass at the towing device attachment spots.
- Make a recess in the bumper according to the supplied template and a cutout in the chassis left plastic guard.
- Attach the right side of the towing device with three M10x1,25-35 screws with elastic and large washers - DO NOT TIGHTEN!!! Pull the bottom of the bumper away and insert the main girder of the towing device under the bumper (two persons are recommended to do this action), and attach it to the right side with two M12x35 screws with elastic and circular washers and M12-DIN nuts. DO NOT TIGHTEN !!!
- Attach the left side of the towing device to the girder with three M10x1,25-35 screws, and subsequently join with the main girder with two screws and tighten properly as per tightening moments.
- Put the plastic nails and plastic guard of the chassis back in their places.

Montageanleitung

D

- Die drei unteren Kunststoffstifte von der unteren Stoßstangenfläche lösen und von der linken Seite die Kunststoffabdeckung des Fahrgestells ausbauen. Die Gummiblindstopfen aus beiden Trägern entnehmen und etwaige Grate der Dichtungsmaße an den Befestigungsstellen der Zugeinrichtung reinigen.
- In der Stoßstange einen Ausschnitt gemäß der mitgelieferten Schablone und ebenfalls einen Ausschnitt in der linken Kunststoffabdeckung des Fahrgestells herstellen.
- Die rechte Seite der Zugeinrichtung mit drei Schrauben M10x1,25-35 mit großflächigen Federunterlegscheiben befestigen, - NICHT FESTZIEHEN !!! Das Stoßstangenunterteil wegziehen und den Hauptträger der Zugeinrichtung darunter einsetzen (es ist empfehlenswert, dass diesen Vorgang zwei Personen durchführen) und an der rechten Seite mit zwei Schrauben M12x35 mit runden Federunterlegscheiben und Muttern M12-DIN befestigen - ebenfalls NICHT FESTZIEHEN!!!
- Die linke Seite der Zugeinrichtung mit drei Schrauben M10x1,25-35 befestigen und anschließend mit dem Hauptträger mit zwei Schrauben M12x35 verbinden. Die Zugeinrichtung ausrichten und mit den entsprechenden Momenten ordnungsmäßig festziehen.
- Die Kunststoffstifte und die Kunststoffabdeckung des Fahrgestells wieder einsetzen.

TYPE:
VTZ 001/2-337

SVC NÁCHOD,s.r.o.

Průmyslová zóna-Vysokov 179,
549 12 Vysokov-ČR

INFO: www.svcnachod.cz Tel.: +420 491421021
E-mail: svc@svcnachod.cz mob.: +420 603360607

B/03 SVC Náchod

Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

-Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá
-Při případném výjezdu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informaci k výjezdu při případné změně či faceliftu vozu či nárazníku.

1. V úchytce a spojích tažného zařízení s karoserií musí být karoserie očistěna od měkkých antikorozních ochran nástřiku karoserie. Všechny vrtané otvory očistěte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
2. Používejte dodanou pevnostní spojovací materiál.

3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen, přívěsný vozík..

4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodeje vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EHK-55 a splňuje tuto normu ES.

General instructions, also see Type certificate:

-The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used.

- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of car during a car production.

1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metalshavings and treat them with antirust agent.

2. Use supplied strength joining material.

3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.

4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).

5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EHK-55 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird.

- bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoß-Stange der Hersteller der Zugvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoß-Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face-Liftings des Wagens oder der Stoß-Stange.

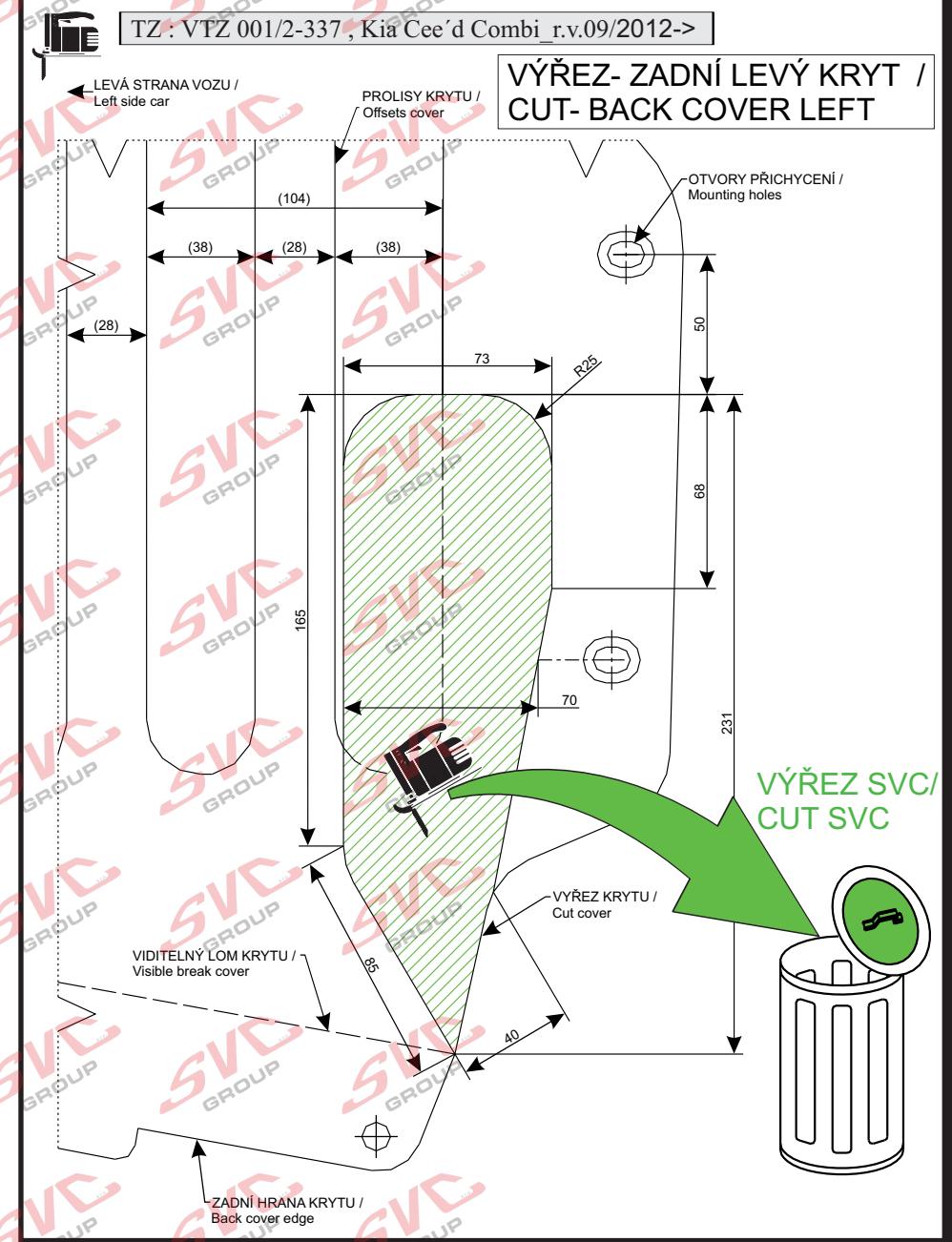
1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.

2. Benützen Sie das gelieferte Festigkeits-Verbindungsmaierial.

3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.

4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).

Die Zugvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EHK-55 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES-Norm.



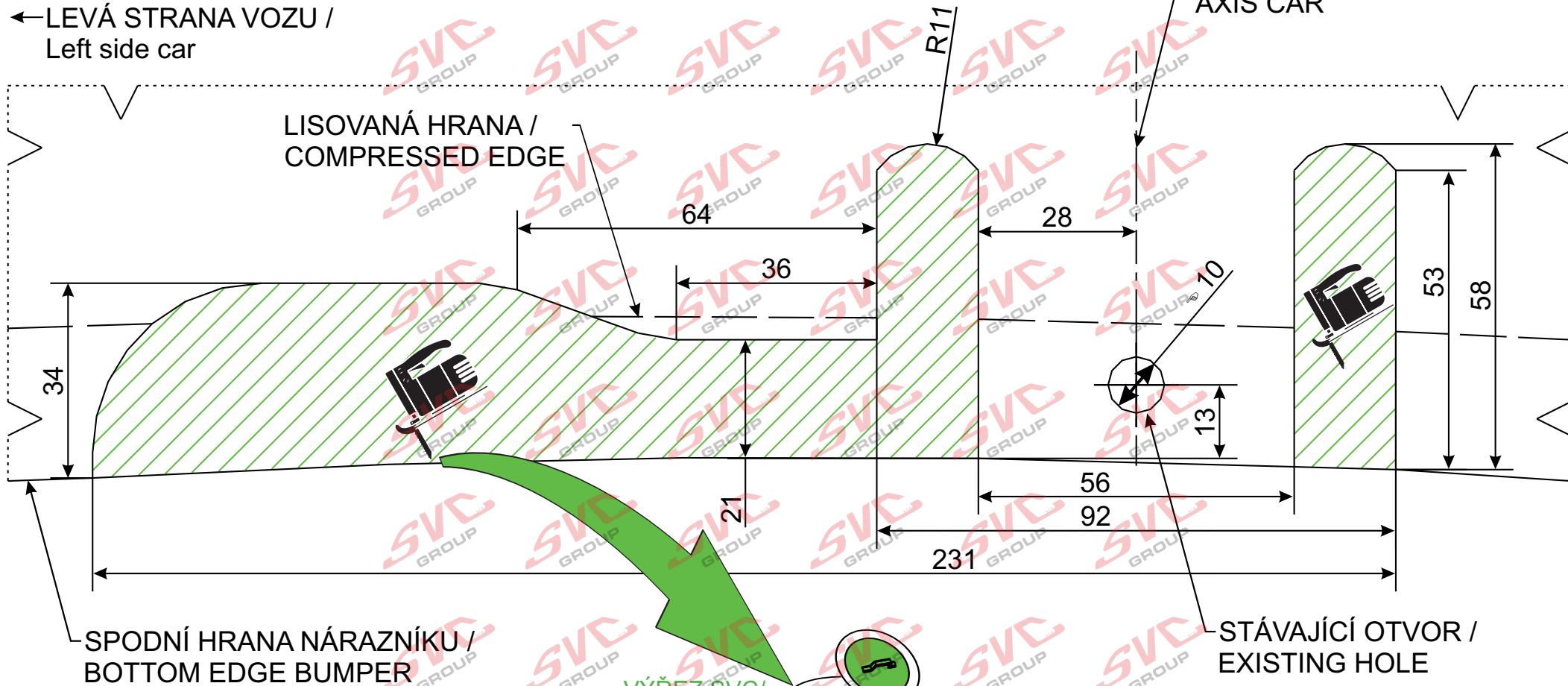
VÝŘEZ NÁRAZNÍKU /
CUT BUMPER
Kia Cee'd Combi_r.v.09/2012->

MĚŘÍTKO
Scale 1:1

PŘILOŽIT NA SPODEK NÁRAZNÍKU /
ATTACH THE LOWER FACE BUMPER

← LEVÁ STRANA VOZU /
Left side car

LISOVANÁ HRANA /
COMPRESSED EDGE



VÝŘEZ NÁRAZNÍKU CUT BUMPER

Kia Cee'd CombiGT-Line r.v.09/2015->

MĚŘÍTKO
Scale

1:1

PŘILOŽIT NA SPODEK NÁRAZNÍKU /
ATTACH THE LOWER FACE BUMPER

← LEVÁ STRANA VOZU /
Left side car

LISOVANÁ HRANA /
COMPRESSED EDGE

34

21

SPODNÍ HRANA NÁRAZNÍKU /
BOTTOM EDGE BUMPER

VÝŘEZ SVC/
CUT SVC

28

10

56

255

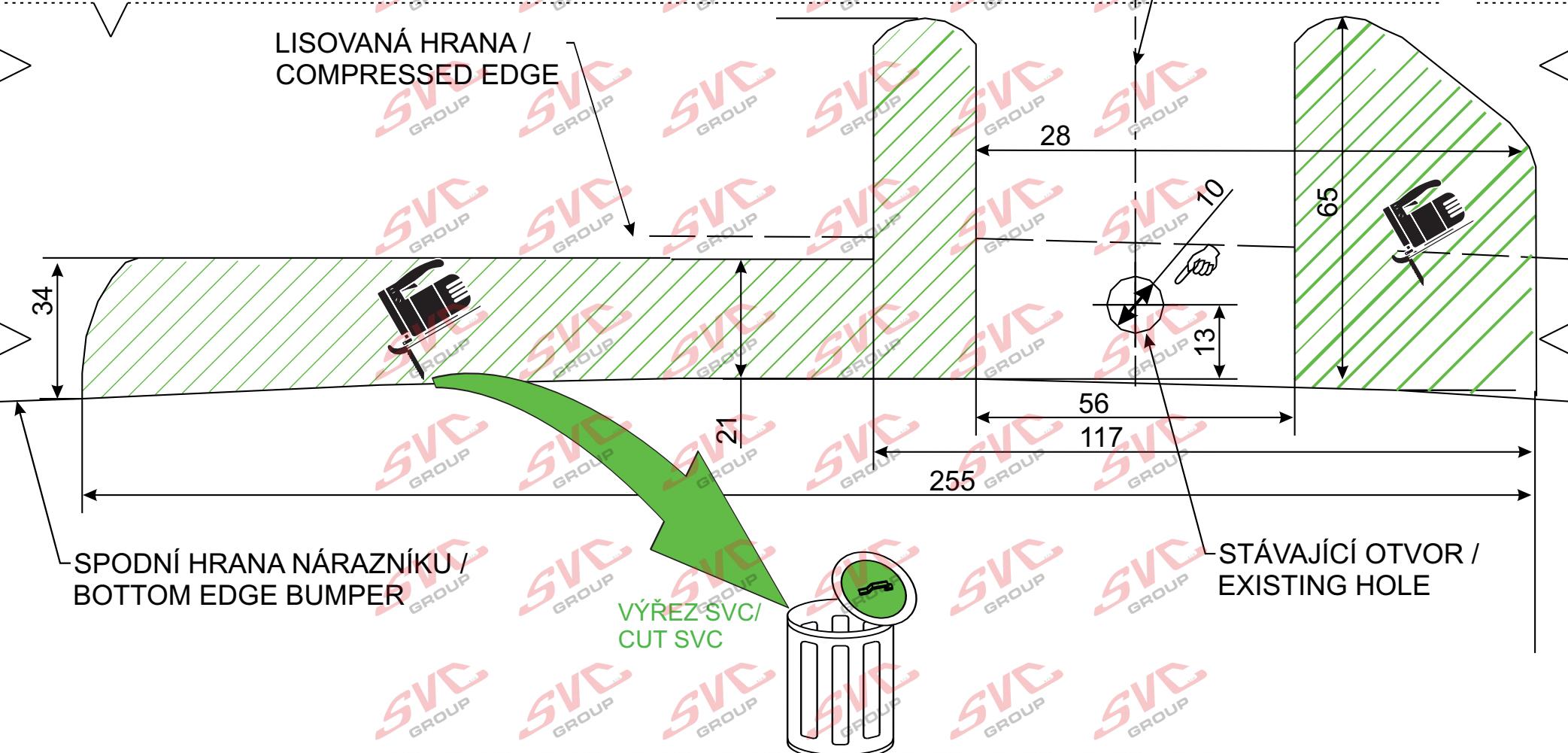
117

13

OSA VOZU /
AXIS CAR

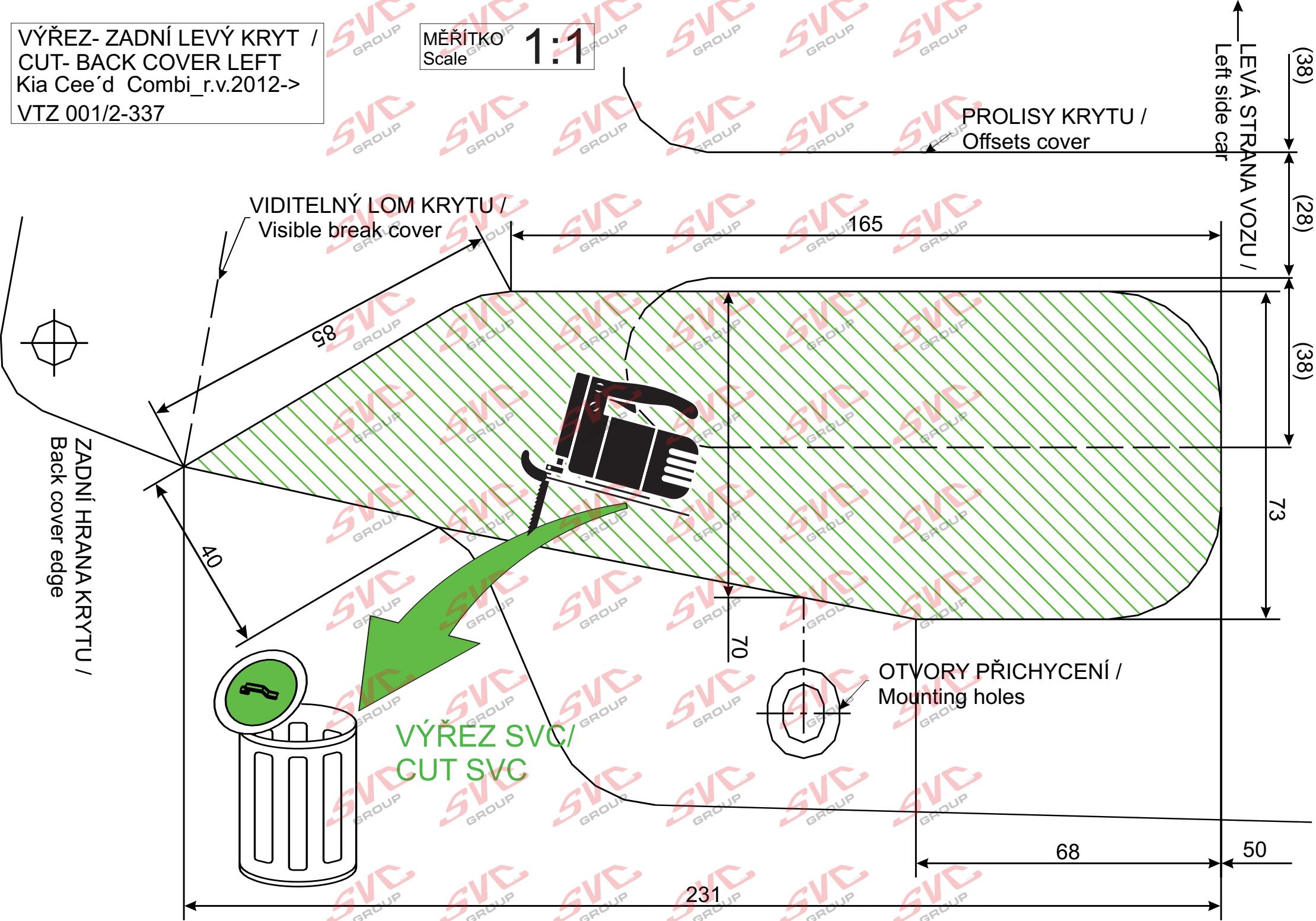
65

STÁVAJÍCÍ OTVOR /
EXISTING HOLE



VÝŘEZ- ZADNÍ LEVÝ KRYT /
CUT- BACK COVER LEFT
Kia Cee'd Combi_r.v.2012->
VTZ 001/2-337

MĚŘÍTKO Scale 1:1



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zakaznický servis je vám k dispozici

 +420 491 421 021

 svc@svcgroup.cz



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz